

ИЗУЧЕНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТСО (этапы работы с аудиокнигой)

Степаненко С. Л., Белорусский государственный университет

Ознакомление с художественной литературой не только вводит иностранных учащихся в мир культуры страны изучаемого языка, но и способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас, развивает аналитическое мышление. Одним из наиболее эффективных методов восприятия художественных произведений иностранными учащимися нефилологических факультетов (продвинутого уровня) является аудирование с использованием технических средств обучения с последующим комплексом упражнений, закрепляющих понимание.

Благодаря работе с аудиокнигами появляется возможность сократить время на освоение художественных произведений, а также эффективно развить умение легко воспринимать русскую речь на слух, что в дальнейшем благоприятно скажется на коммуникативных способностях студента. Аудирование позволяет укрепить познания в звуковой системе изучаемого языка, его фонемном составе и интонации (ритме, ударении, мелодике), а также способствует более глубокому усвоению лексического состава языка и его грамматической структуры, ускоряя процесс овладения говорением, чтением и письмом, а также учит внимательно вслушиваться в звучащую речь, развивает слуховую память учащегося, важную для изучения любого предмета.

Работа с аудиокнигой состоит из трех этапов: предтекстовая, текстовая и послетекстовая работа (контроль понимания).

Предтекстовая работа концентрируется на формировании фоновых знаний, необходимых для восприятия конкретного текста, снятия языковых и смысловых трудностей и выработке «стратегии понимания». На этом этапе предлагается провести работу с названием текста, уделить внимание кратким сведениям об авторе и истории создания произведения, рассмотреть некоторые фрагменты текста (имена главных героев, название места событий, устойчивые словосочетания, поговорки, и др.). Данный материал можно подать несколькими способами: путем записи на доске, раздаче заранее распечатанных карточек каждому учащемуся, а также с помощью обучающей презентации (подготовленной с помощью *Microsoft Power Point*), в которой текст выгодно сочетается с фотографиями, картинками, звуком и видео.

Следующим этапом является непосредственное прослушивание художественного текста. Студентам разрешается делать любые записи и пометки, пользоваться словарем, что приводит к более внимательной и усидчивой работе. Если произведение объемное, целесообразно делать небольшие паузы, во время которых ведется дискуссия по теме между студентами с минимальным участием преподавателя.

Послетекстовый этап состоит из комплекса упражнений, проверяющих и закрепляющих понимание.

Во время проведения урока аудирования для прослушивания аудиокниг рекомендуется использовать компьютер, который позволяет применять многофункциональные программы для воспроизведения аудиофайлов, к примеру, *Windows Media Player*, *KMPlayer*, с помощью которых можно регулировать скорость воспроизведения, частоту звука, тембр и тональность голоса, изменяя фоновые характеристики аудиокниги с учетом уровня подготовки аудитории.

Существует ряд трудностей, связанных с рассматриваемым нами методом изучения художественного произведения, и два пути борьбы с ними: устранение или преодоление. Постепенное преодоление трудностей в процессе обучения является более эффективным методом, чем их снятие, так как искусственно облегченное аудирование не готовит к восприятию естественной речи, поскольку все устраненные трудности в ней присутствуют, а к их преодолению студент не подготовлен. Процесс обучения результативен лишь тогда, когда учащийся столкнулся с трудностями естественной речи и научился их преодолевать.